

CE

For swing gates



Pop

Instructions and warnings for the fitter

Istruzioni e avvertenze per l'installatore

Instructions et recommandations pour l'installation

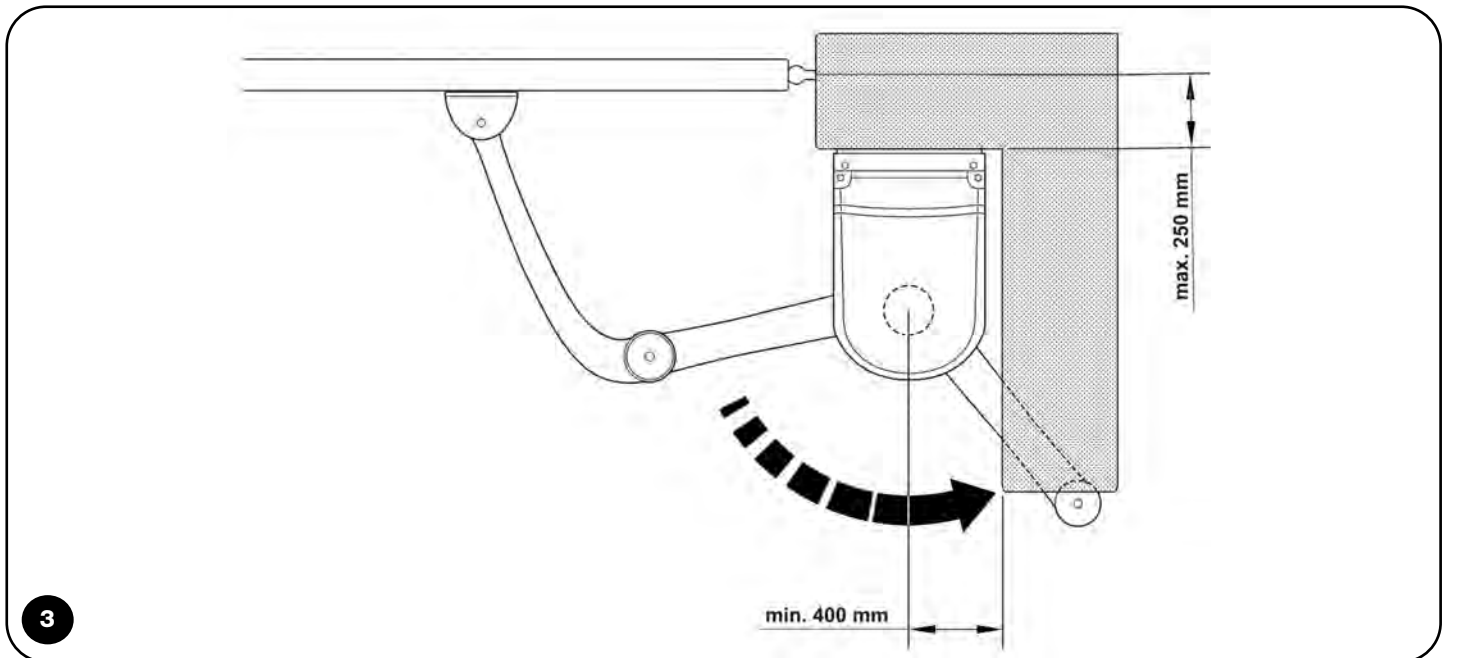
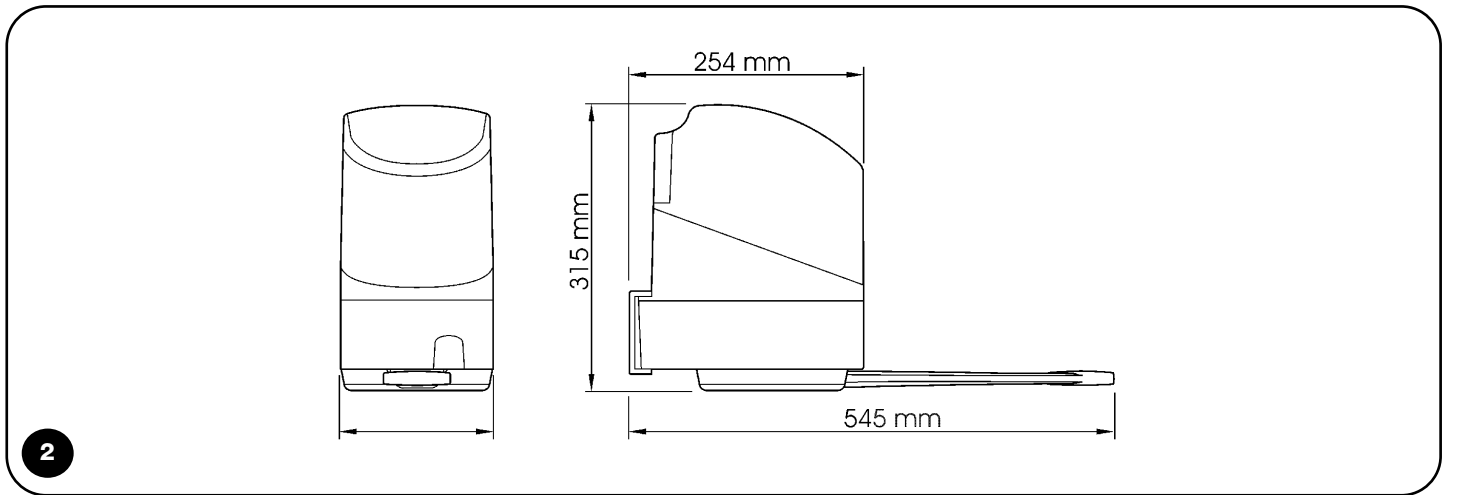
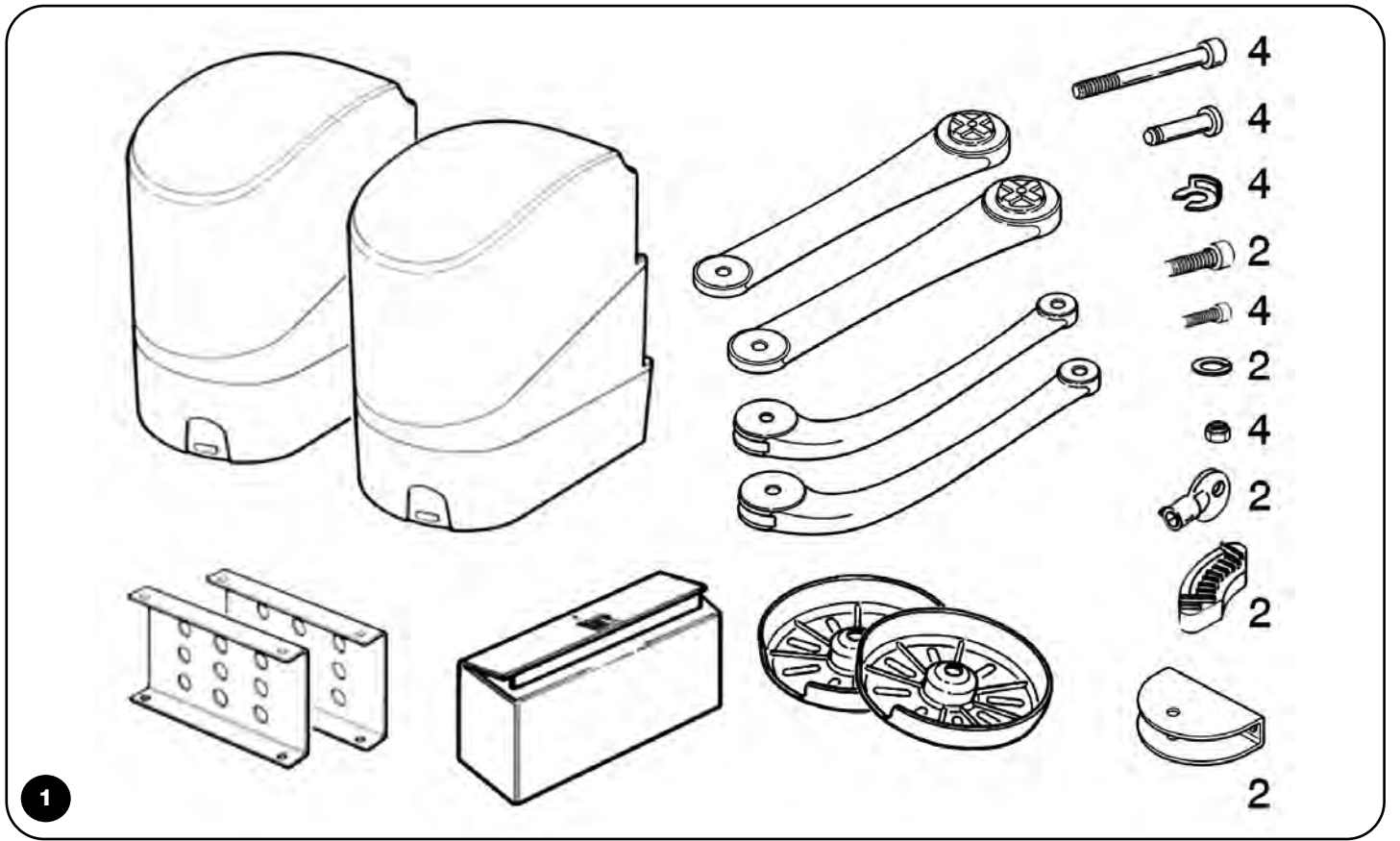
Anweisungen und hinweise für den installateur

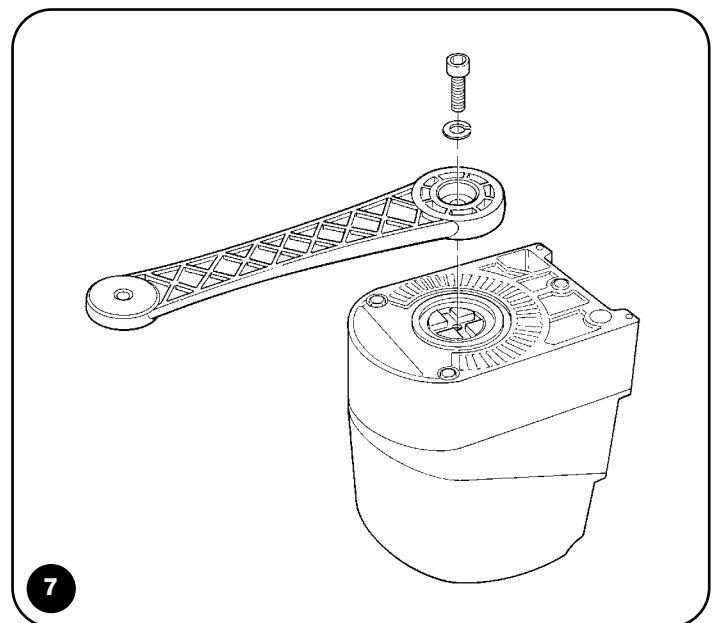
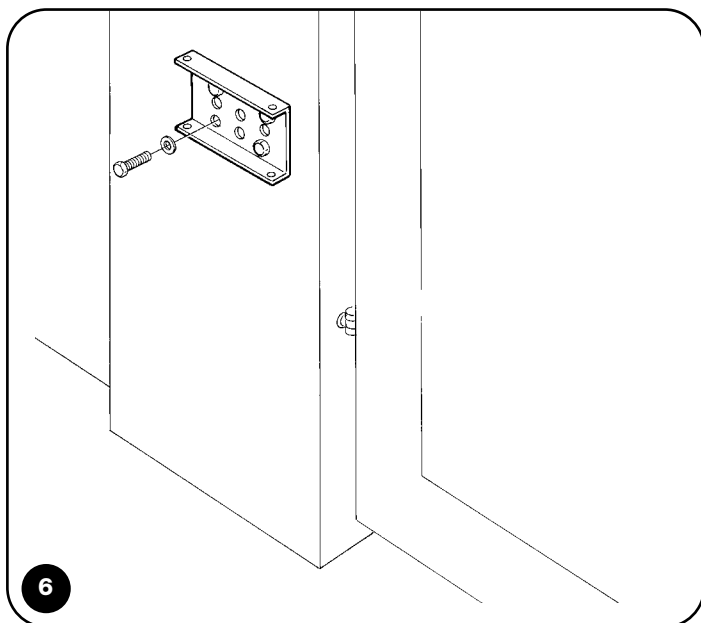
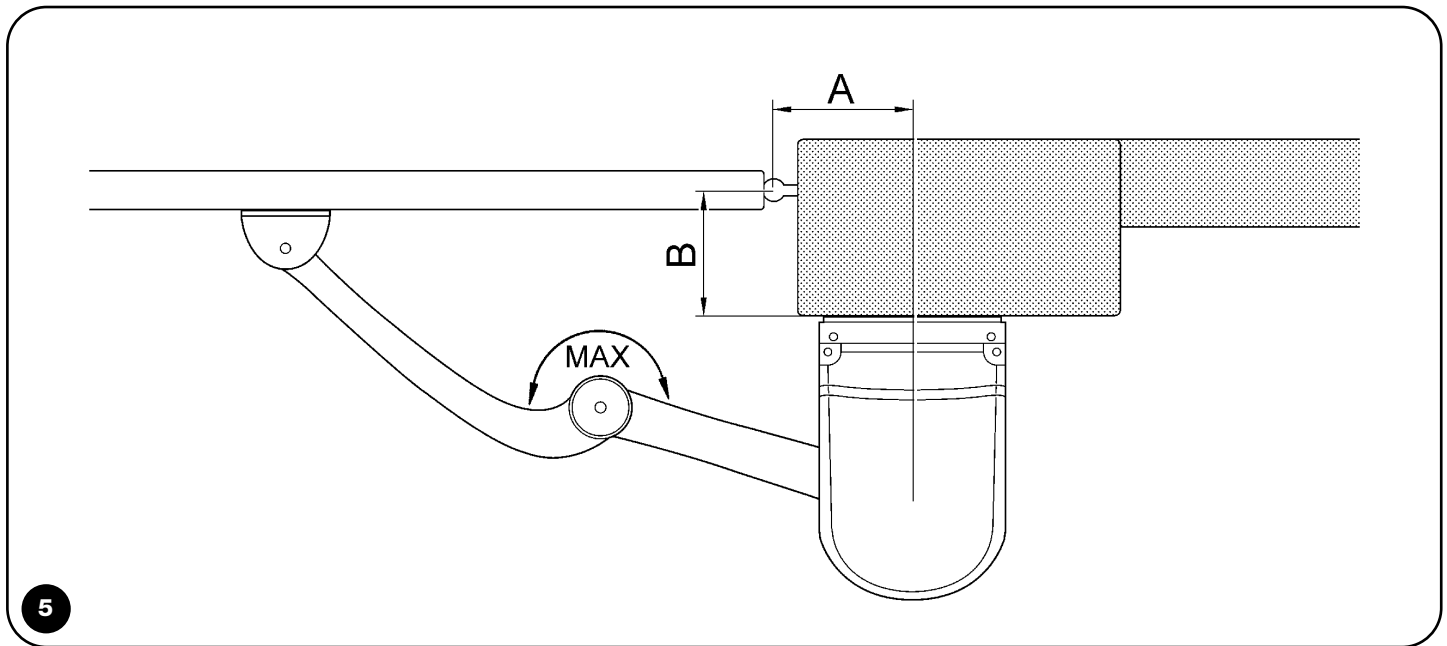
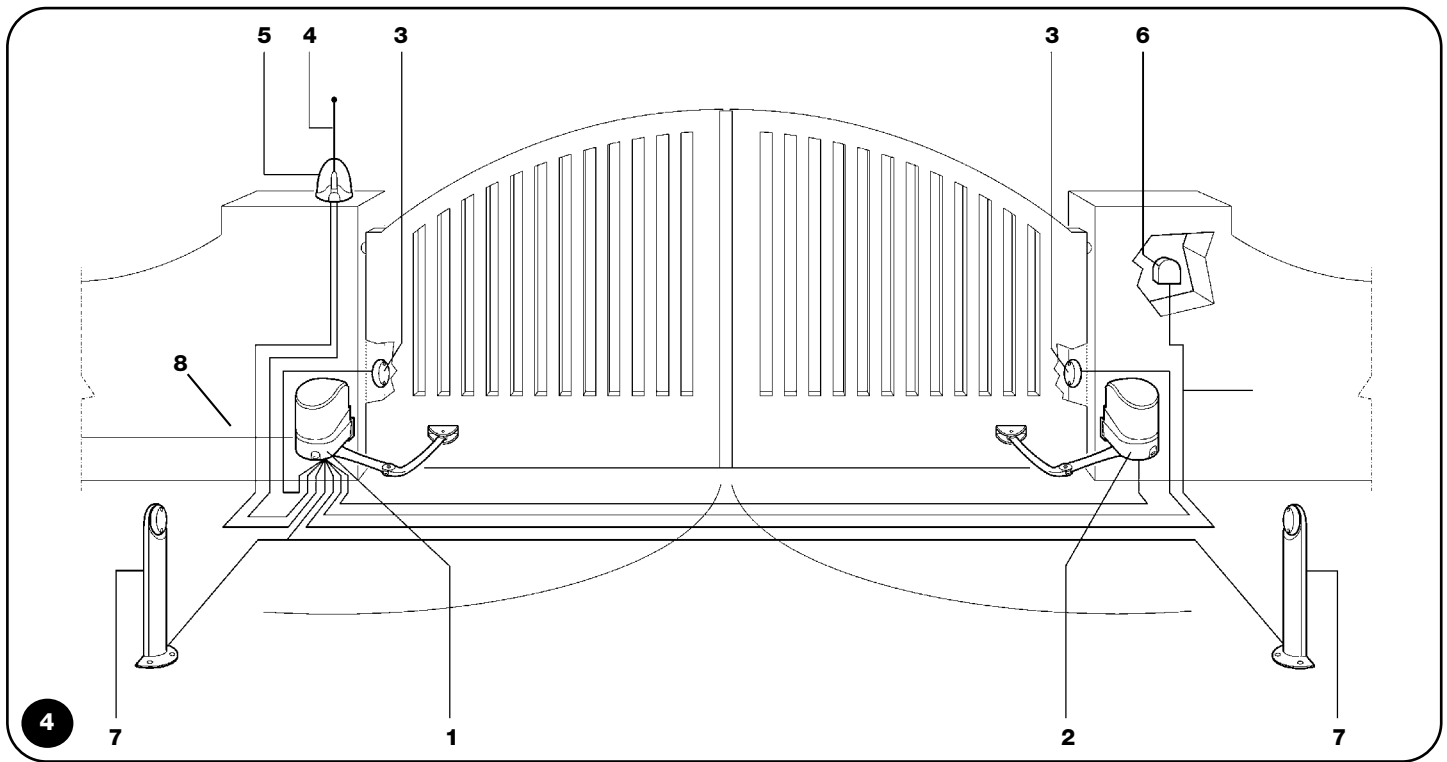
Instrucciones j advertencias para el instalador

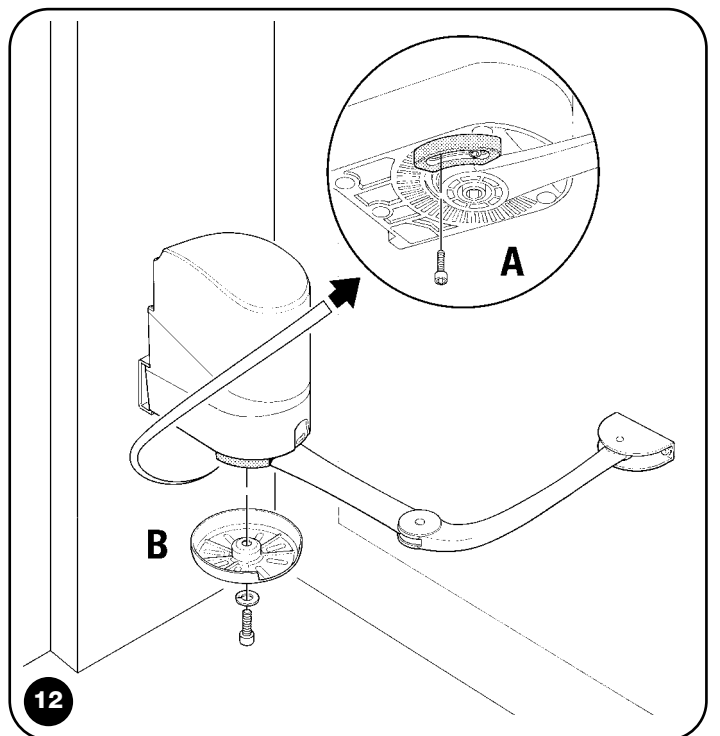
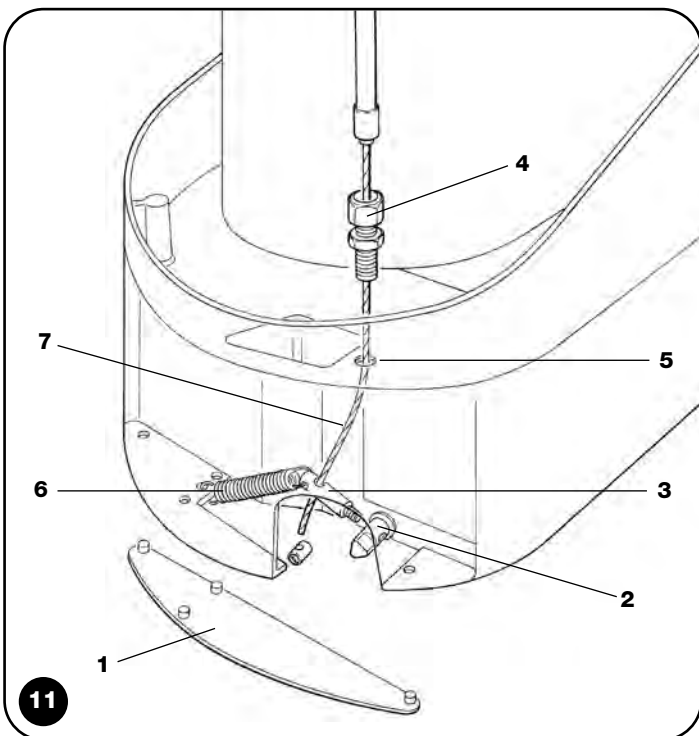
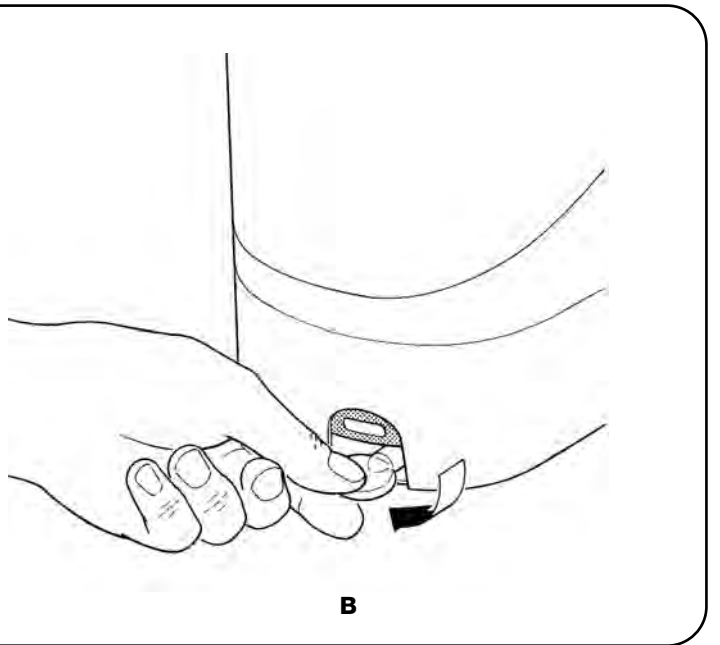
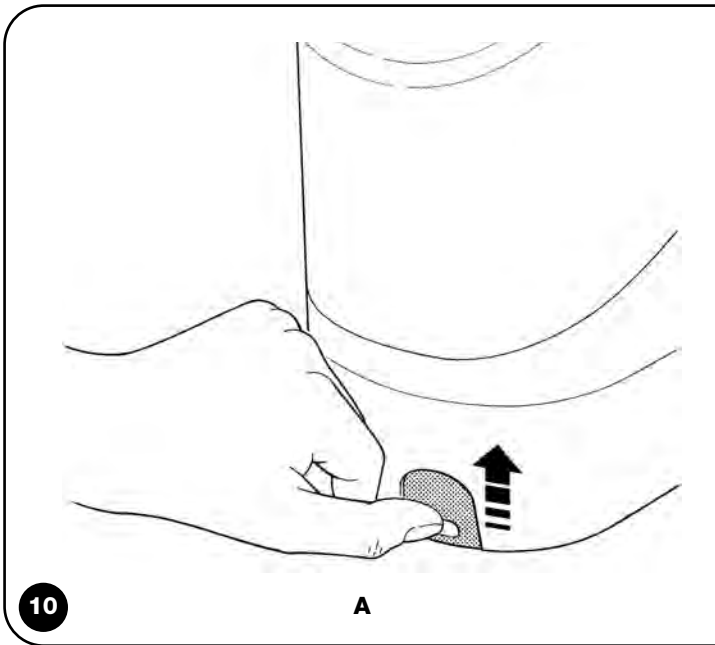
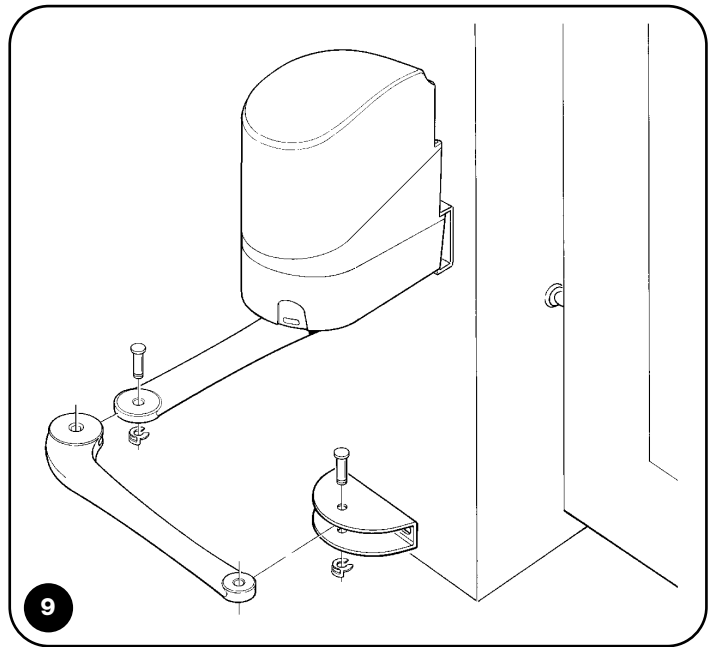
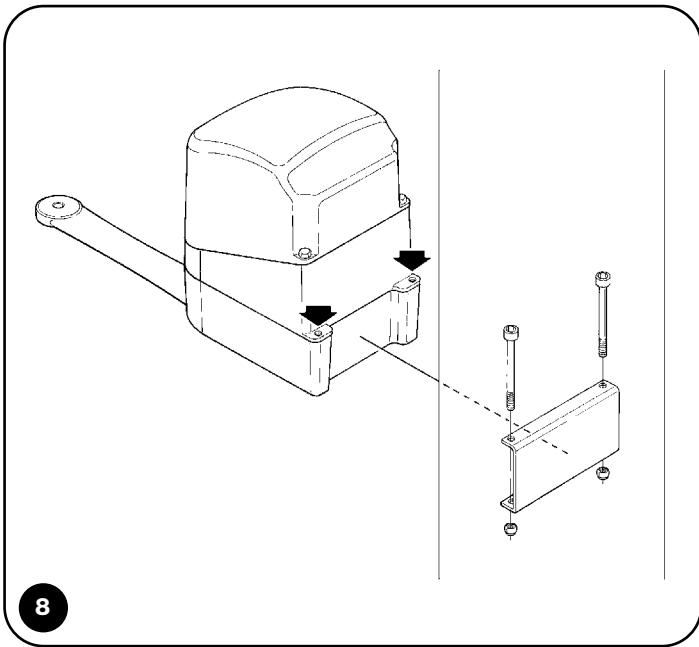
Instrukcja dla instalatora

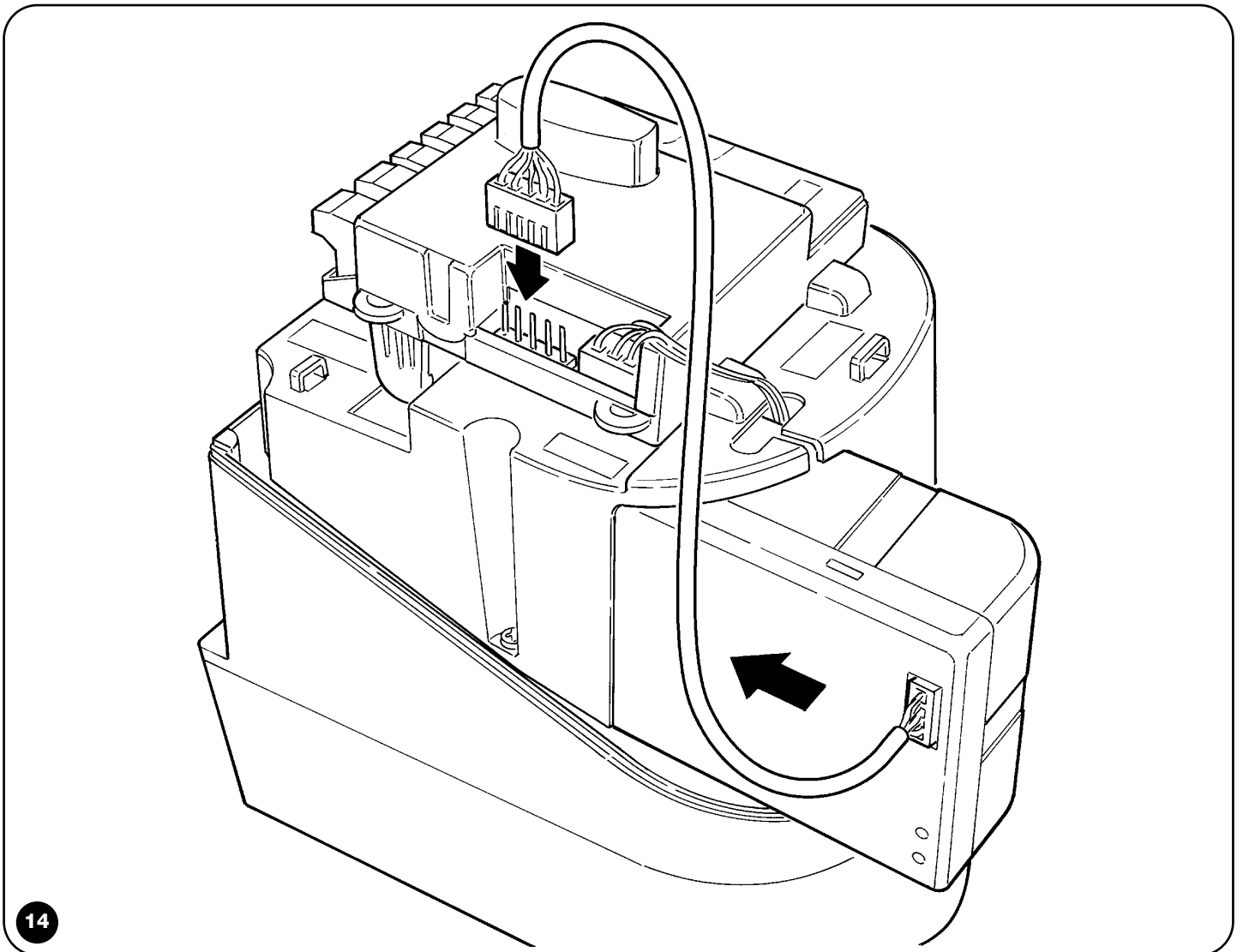
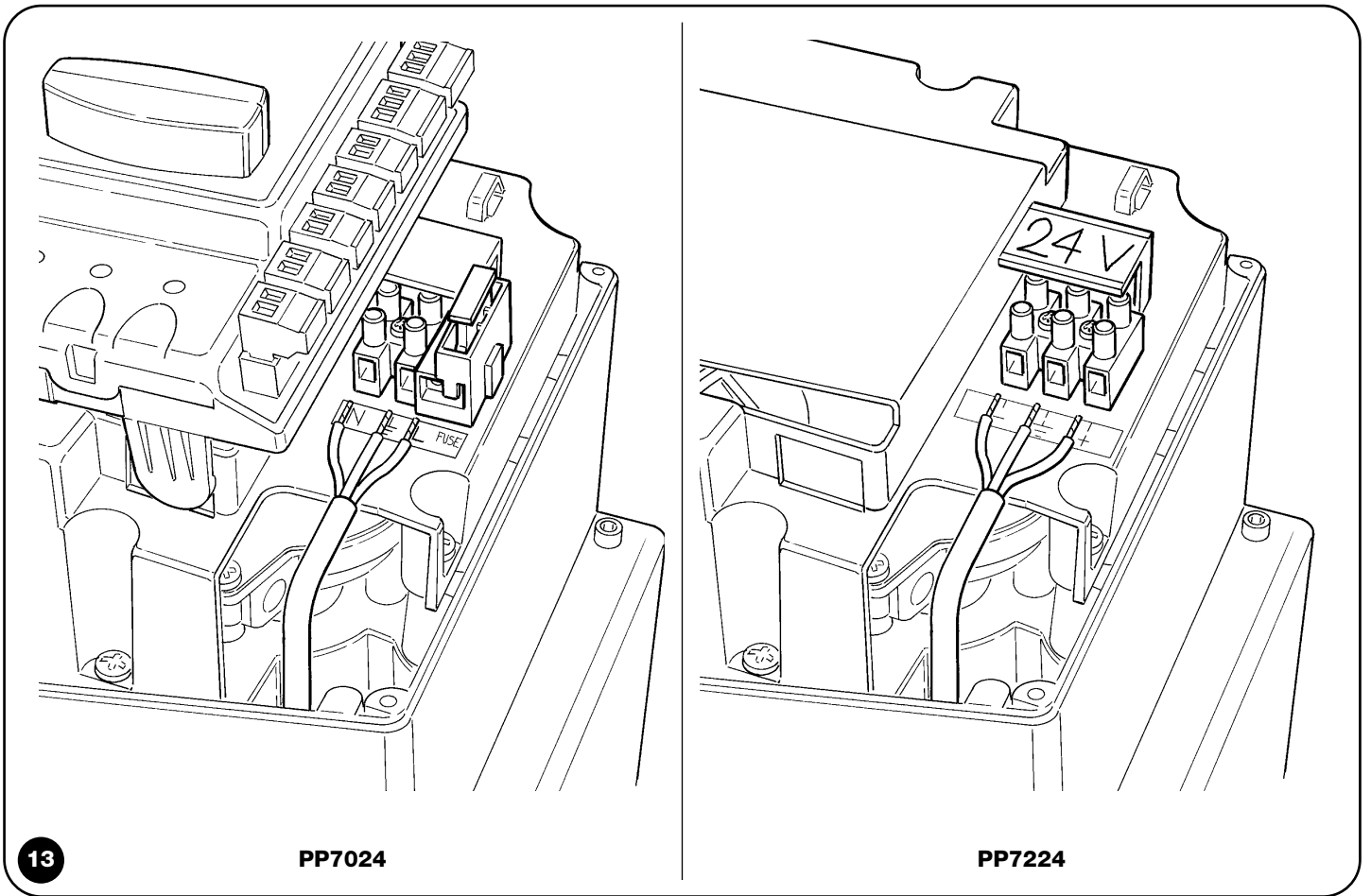
COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

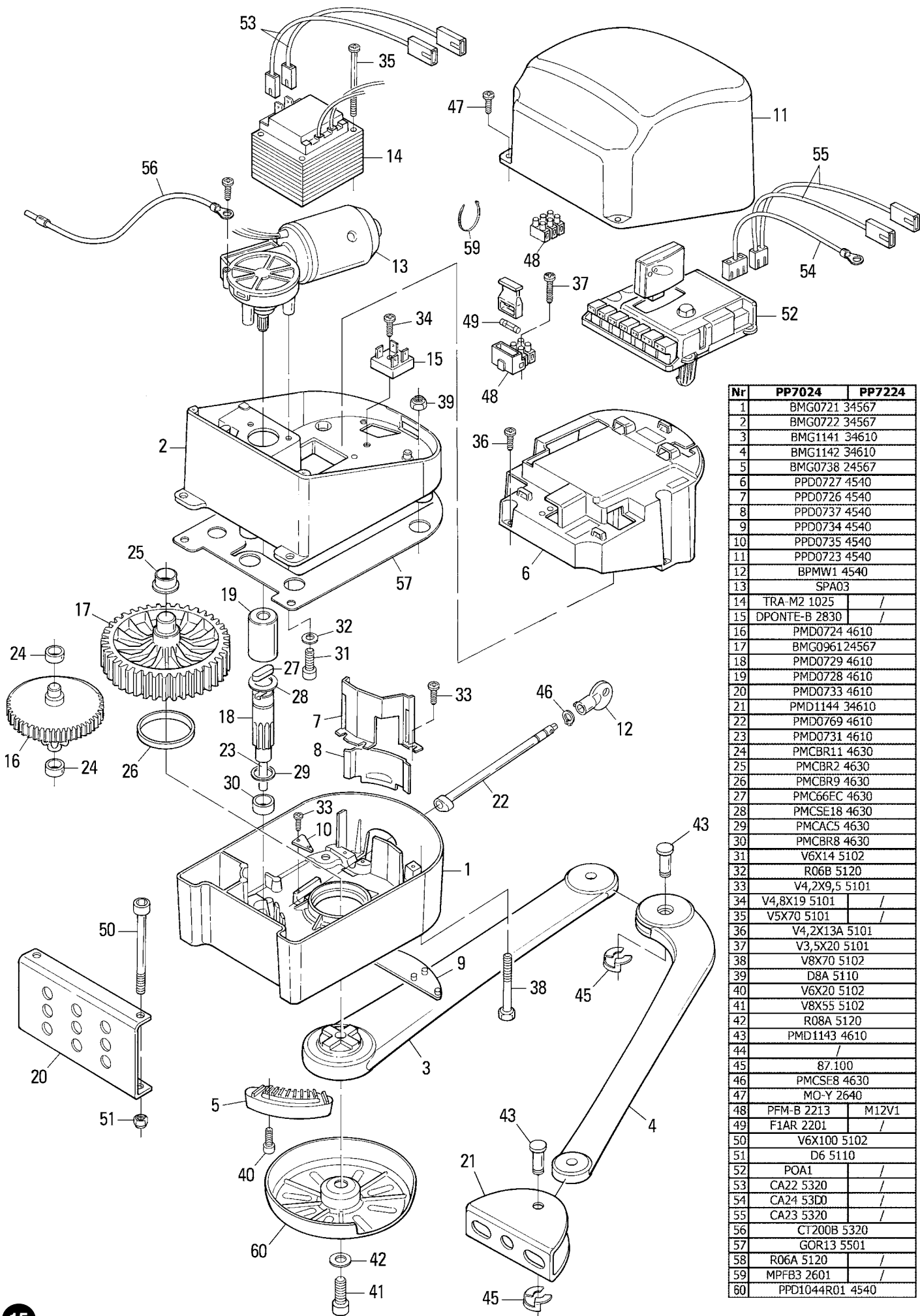
Nice











Nr	PP7024	PP7224
1	BMG0721	34567
2	BMG0722	34567
3	BMG1141	34610
4	BMG1142	34610
5	BMG0738	24567
6	PPD0727	4540
7	PPD0726	4540
8	PPD0737	4540
9	PPD0734	4540
10	PPD0735	4540
11	PPD0723	4540
12	BPMW1	4540
13	SPA03	
14	TRA-M2	1025
15	DPONTE-B	2830
16	PMD0724	4610
17	BMG0961	24567
18	PMD0729	4610
19	PMD0728	4610
20	PMD0733	4610
21	PMD1144	34610
22	PMD0769	4610
23	PMD0731	4610
24	PMCBR11	4630
25	PMCBR2	4630
26	PMCBR9	4630
27	PMCE6EC	4630
28	PMCE18	4630
29	PMCA5	4630
30	PMCBR8	4630
31	V6X14	5102
32	R06B	5120
33	V4,2X9,5	5101
34	V4,8X19	5101
35	V5X70	5101
36	V4,2X13A	5101
37	V3,5X20	5101
38	V8X70	5102
39	D8A	5110
40	V6X20	5102
41	V8X55	5102
42	R08A	5120
43	PMD1143	4610
44		
45	87.100	
46	PMCE8	4630
47	MO-Y	2640
48	PFM-B	2213
49	F1AR	2201
50	V6X100	5102
51	D6	5110
52	POA1	
53	CA22	5320
54	CA24	53D0
55	CA23	5320
56	CT200B	5320
57	GOR13	5501
58	R06A	5120
59	MPFB3	2601
60	PPD1044R01	4540

Pop

Spis:	pag.
1 Opis produktu	32
2 Instalowanie	32
2.1 Kontrola Wstępna	32
2.2 Instalacja typowa	32
2.3 Mocowanie	32
2.4 Mocowanie wspornika siłownika do słupka	33
2.5 Montaż prostego ramienia	33
2.6 Mocowanie siłownika	33
2.7 Montaż ramienia wygiętego i mocowanie wspornika do skrzydła	33
2.8 Wysperzeganie siłownika od wewnątrz	33
2.8.1 Wysperzeganie siłownika z zewnątrz (opcjonalnie)	33
2.9 Montaż wyłącznika granicznego otwierania	33
2.10 Połączenia elektryczne	33
2.11 Podłączanie zasilania	33
2.12 Zastosowanie akumulatora awaryjnego (opcjonalny)	33

Spis:	pag.
3 Ruch ręczny lub wysperzeganie	33
4 Testy odbiorcze i przygotowanie do pracy	34
4.1 Test odbiorczy	34
5 Czynności konserwacyjne	34
5.1 Utylizacja	34
6 Dane techniczne	34
7 Akcesoria	34
Instrukcje i ostrzeżenia skierowane do użytkownika siłownika POP	35

Ostrzeżenia

Przed przystąpieniem do instalowania automatyki należy uważnie przeczytać całą instrukcję, ponieważ dostarcza ona ważnych informacji związanych z bezpieczeństwem, instalacją, użytkowaniem i czynnościami konserwacyjnymi.

W celu ułatwienia zastosowania poniższych instrukcji utrzymany został porządek kolejności wykonywania poszczególnych faz instalowania. Inne czynności poza tymi zawartymi w niniejszej instrukcji nie są dozwolone.

Niewłaściwe użytkowanie może być źródłem uszkodzeń i niebezpiecznych sytuacji dla osób i rzeczy.

Firma Nice nie bierze żadnej odpowiedzialności skutki niewłaściwego montażu bram, jak i za deformacje, które mogą stworzyć się podczas użytkowania.

Przechowywać niniejszą instrukcję do przyszłej konsultacji.

Projekt, wykonanie elementów konstrukcyjnych POP i niniejsza instrukcja spełniają w pełni aktualnie obowiązującą normę.

Podczas instalowania jak i użytkowania POP mogą stworzyć się niebezpieczne sytuacje, dlatego też czynności te należy wykonać w pełni przestrzegając normy prawne i regulaminy, a w szczególności:

- Przed rozpoczęciem instalowania przygotować wszystkie materiały i oprzyrządowanie, które może służyć do podłączenia do automatyki siłownika POP i odpowiednie jest do specyficznej sytuacji zastosowania.
- Nie wolno używać automatyki przed wykonaniem prób odbiorczych według tego, jak przedstawiono w paragrafie: "Przygotowanie do rozruchu".
- Materiał opakowania należy zutylizować w pełni przestrzegając miejscowe normy prawne.
- Nie wprowadzać zmian, gdy nie zostały przewidziane w niniejszej instrukcji.

Tego typu zmiany mogą być powodem wadliwego funkcjonowania. Firma NICE zwalnia się z odpowiedzialności za szkody wynikające z modyfikacji produktów.

- Uważać, aby nie zanurzać elementów automatyki w wodzie lub innych płynach. Uważać także, aby przy instalowaniu żaden płyn nie dostał się do środka centrali i do innych otwartych urządzeń współpracujących.
- W wypadku, gdy płyn dostanie się do środka urządzenia, należy natychmiast odłączyć dany element od automatyki, odłączyć zasilanie i skontaktować się z serwisem Firmy NICE; użytkowanie POP w takim stanie może być niebezpieczne.
- Nie umieszczać elementów POP w pobliżu źródeł ciepła ani płomieni; może to być przyczyną wadliwego jego funkcjonowania, pożaru lub innych niebezpiecznych sytuacji.
- Gdy akumulator awaryjny (opcjonal) nie będzie używany przez dłuższy czas należy go odłączyć od automatyki i przechowywać w suchym pomieszczeniu; unika się w ten sposób wyciekania szkodliwych płynów z akumulatora.
- Centralę podłączyć do linii zasilającej zaopatrzonej w uziemienie.
- Wszystkie czynności, które wymagają otwarcia obudowy POP, wymagają odłączenia zasilania. Gdy urządzenie odcinające energię nie jest widoczne należy powiesić na nim tabliczkę ostrzegającą: "UWAGA, CZYNNOSCI KONSERWACYJNE W TOKU".
- Po interwencji wyłączników automatycznych lub bezpieczników i przed ich przywróceniem do pierwotnej pozycji należy odszukać i usunąć anomalie.
- Gdy naprawa wykonana według wskazówek umieszczonych w niniejszej instrukcji nie da oczekiwanego efektu należy skontaktować się z serwisem firmy NICE.

1) Opis produktu

POP jest siłownikiem do bram skrzydłowych o średnich i małych rozmiarach. Służy do automatyzacji bram skrzydłowych przy długości maksymalnej skrzydła do 2m i ciężarze skrzydła do 200kg. Silnik wykonany jest w dwóch wersjach:

- PP7024 z wbudowaną centralą sterującą z zasilaniem 230V (W wersji PP 7024/V1 zasilanie 120V)
- PP7224 bez centrali sterującej z siłownikiem PP07224, który podłącza się do centrali sterującej PP7024.

2) Instalowanie

Pamiętać należy, że instalacja musi być wykonywana wyłącznie przez doświadczony i wykwalifikowany personel zgodnie z

instrukcjami umieszczonymi w rozdziale "OSTRZEŻENIA".

2.1) Kontrola Wstępna

Przypominamy, że POP jest urządzeniem napędowym do bramy, wydajnym i pewnym, ale nie usuwa wad spowodowanych błędnym zainstalowaniem czy źle wykonanymi czynnościami konserwacyjnymi. Przed przystąpieniem do instalacji napędu należy sprawdzić prawidłowość konstrukcji bramy, czyli czy odpowiada ona aktualnie obowiązującym normom. W szczególności sprawdzić czy:

- opakowanie siłownika nie jest naruszone i czy zawiera elementy przedstawione na **rys. 1**:
 - o Nr.1 cz. PP7024
 - o Nr.1 cz. PP7224
 - o Nr.2 cz. Proste ramię
 - o Nr.2 cz. Wygięte ramię
 - o Nr.2 cz. Wspornik siłownika
 - o Nr.1 cz. Skrzynka z akcesoriami
 - o Nr.1 cz. Skrzynka elektroniki "Openkit",

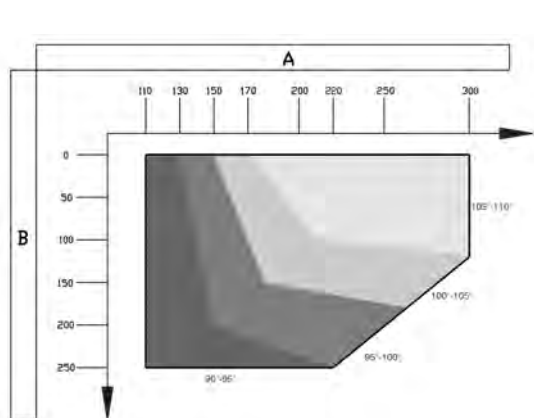
- przy otwieraniu i zamykaniu bramy nie ma punktów nadmiernego tarcia,
- brama jest wyważona, czyli zatrzymana w jakimkolwiek punkcie nie porusza się,
- miejsce gdzie ma być zamocowany siłownik jest bezpieczne i odpowiednie dla pracy montera,
- miejsce na zainstalowanie siłownika jest odpowiednie dla jego wymiarów (**Rys. 2**),
- sprawdzić czy miejsca, gdzie będą przymocowane poszczególne urządzenia są zabezpieczone przed przypadkowymi uderzeniami i czy powierzchnie montażu są solidne,
- sprawdzić czy powierzchnie, gdzie zamocowane zostaną fotokomórki są płaskie i gwarantujące prawidłowe ustawienie pomiędzy TX i RX,
- sprawdzić czy ruch ramienia nie będzie niczym ograniczony (**Rys. 3**).

2.2) Instalacja typowa (Rys. 4)

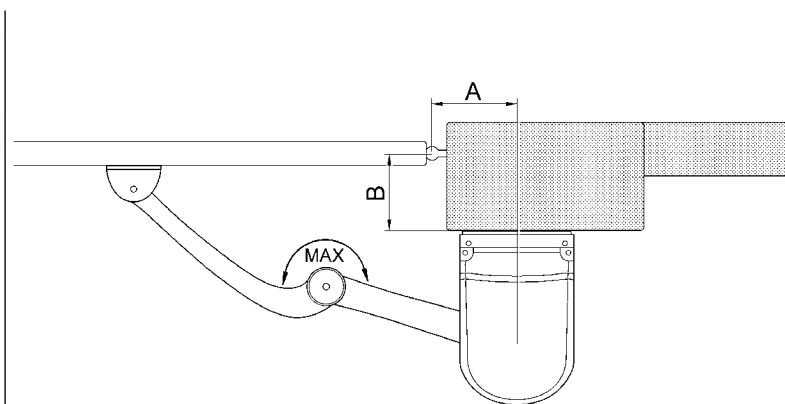
1. Siłownik POP "PP7024"
2. Siłownik POP "PP7224"
3. Fotokomórka
4. Antena
5. Lampa sygnalizacyjna
6. Przełącznik kluczowy
7. Kolumna na fotokomórkę (opcjonalna)
8. Linia elektryczna zasilająca.

2.3) Mocowanie (Rys. 5)

Mocowanie wsporników wykonać następująco:



Tab. 1



Rys. 5

1. Sprawdzić, na podstawie kąta otwarcia skrzydła, czy możliwe jest uzyskanie wartości umieszczonych w **Tab. 1**
2. Zmierzyć na słupku wartość "A".
3. Na podstawie wartości "A" i kąta otwarcia skrzydła w tabeli można odczytać dopuszczalne wartości "B" z **Tab. 1**. Na przykład:, gdy "A" jest równe 100mm i gdy chcemy otrzymać kąt otwarcia =100, to "B" powinno wynosić około 180mm.

2.4) Mocowanie wspornika siłownika do słupka (Rys. 6)

Mocowanie wykonać wkrętami odpowiednimi do materiału słupka. Przymocować szyny w poziomej pozycji.

2.5) Montaż prostego ramienia (Rys. 7)

Montaż może być wykonany śrubą M8x55 z podkładką sprężystą. Ramię ustawić w kierunku jak na rys. 7, rys 9. parte anteriore.

2.6) Mocowanie siłownika (Rys. 8)

Mocowanie siłownika wykonane jest poprzez wsunięcie go do szyny C i przykręcenie śrubami M6x100 i dostarczonymi nakrętkami.

2.7) Montaż ramienia wygiętego i mocowanie wspornika do skrzydła (Rys. 9)

Używając dostarczonych sworzni i pierścieni zabezpieczających przymocować krzywe ramie do prostego ramienia, a listwę do przymocowania skrzydła do krzywego ramienia.

Przymocować listwę do przymocowania skrzydła do bramy w jak najdalszym punkcie od kolumny i wydłużając maksymalnie ramiona (Rys. 5). Listwę przyspawać do bramy lub przykręcić odpowiednimi do materiału z jakiego zbudowana jest brama.

2.8) Wysprzęglanie siłownika od wewnątrz (Rys. 10)

Przebiega w dwóch fazach:

A: Podnieść zasłonkę

B: Włożyć klucz do wysprzęglania (w zestawie) i przekręcić w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek aż do oporu.

2.8.1 Wysprzęglanie siłownika z zewnątrz (Rys. 11) (opcjonalnie)

Montaż systemu wysprzęglania odbywa się w sześciu fazach:

A: Odczepić plastikową pokrywkę (1)

B: Przykręcić trzpień (3) do wałka wysprzęglania (2)

C: Napinacz linki (4) przykręcić do właściwego otworu (5)

D: Przymocować sprężynę (6) do sworznia (3) i do odpowiedniego zaczepu obudowy

E: przeciągnąć linkę wysprzęglającą (7) poprzez otwory sworznia (3) i napinacza (4)

F: Założyć z powrotem plastikową pokrywkę (1)

2.9) Montaż wyłącznika granicznego otwierania (Rys. 12)

Odblokować siłownik

A: Otworzyć skrzydło bramy do żądanej pozycji „brama otwarta”.
Ustawić ogranicznik ruchu tak, aby ramie siłownika było wypros-

owane i przykręcić ogranicznik dwoma śrubami M6x20.

B: Odkręcić śrubę mocującą ramie proste do siłownika i założyć osłonę zabezpieczającą. Ponownie przykręcić śrubę.

2.10) Połączenia elektryczne

Przy wykonywaniu połączeń elektrycznych kierować się instrukcjami centrali sterującej POA1.

2.11) Podłączanie zasilania (Rys. 13)

W PP7024: podłączyć kabel zasilający (230V) bezpośrednio do zacisków przy bezpieczniku.

W PP7224: podłączyć kabel wychodzący z centrali PP7024 do odpowiednich zacisków.

2.12) Zastosowanie akumulatora awaryjnego (Rys. 14) (opcjonalny)

POP posiada przegródkę na akumulator awaryjny (opcjonalny). Usunąć zaznaczoną część ścianki skrzynki centrali, włożyć akumulator i wykonać połączenia.

3) Ruch ręczny lub wysprzęglanie

Czynności ręczne (Rys. 10) należy wykonać w wypadku braku prądu lub w wypadku zaistnienia awarii urządzenia. Ruch ręczny

umożliwia wykonanie wolnego ruchu siłownika pod warunkiem, że został on prawidłowo zamontowany i z oryginalnymi akcesoriami.

4) Testy odbiorcze i przygotowanie do pracy

Test odbiorczy jest najważniejszą fazą w instalowaniu automatyki i gwarantuje jej bezpieczne użytkowanie. Test może być stosowany także jako okresowa kontrola składowych elementów automatyki. Test odbiorczy całej automatyki musi być wykonany przez doświadczony i wykwalifikowany personel, który weźmie na

siebie odpowiedzialność za wykonanie swojej pracy i świadomy jest ewentualnego niebezpieczeństwa.

Personel ten ma zweryfikować czy przestrzegane są wymagania i regulaminy normy EN12445, która ustala sposób wykonania kontroli automatyki bram.

4.1) Test odbiorczy

1. Zweryfikować czy wszystko to, co jest zawarte w rozdziale "OSTRZEŻENIA" jest respektowane.
2. Wykonać próby otwierania i zamykania bramy i sprawdzić czy ruch skrzydła przebiega prawidłowo. Wykonać próby kilkakrotnie, sprawdzając jego płynność, obecność ewentualnych wad w montażu i regulacji jak i ewentualne zwiększone tarcie.
3. Zweryfikować pojedynczo funkcjonowanie wszystkich urządzeń zabezpieczających w urządzeniu.
1. Zmierzyć siłę uderzenia według jak zostało przewidziane w normie EN 12445 i ewentualnie, gdy kontrola "siły silnika" jest stosowana jako sposób na zmniejszenie siły uderzenia: wyregulować tak, aby uzyskać jak najlepsze wyniki.

5) Czynności konserwacyjne

Czynności konserwacyjne wykonywać przestrzegając w pełni norm bezpieczeństwa niniejszej instrukcji i według tego, co jest przewidziane w prawie i aktualnych normach. POP nie wymaga specjalnych czynności konserwacyjnych, a przewidziana kontrola, co sześć miesięcy gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie systemu.

Czynności konserwacyjne polegają na powtórzeniu testu odbiorczego i prób wskazanych w paragrafie 4.1 "Test odbiorczy".

Gdy przewidziane są inne urządzenia należy wykonać wszystko, co jest dla nich przewidziane w programie czynności konserwacyjnych.

5.1) Utylizacja

POP wykonany jest z różnych surowców, niektóre z nich można oddać przetworzenia (aluminium, plastik, kable) inne należy oddać do recyklingu (karty i elementy elektroniczne).

⚠ UWAGA: Niektóre elementy mogą zawierać substancje trujące, nie wolno ich porzucać w przypadkowych miejscach. Należy zasięgnąć informacji odnośnie sposobów przerobu i utylizacji materiałów według aktualnie obowiązujących norm miejscowych.

1. Odłączyć automatykę od zasilania.
2. Poodkręcać urządzenia i akcesoria w kolejności przeciwnej do podanej w rozdziale 2 "Instalowanie".
3. Wyciągnąć kartę elektroniczną.
4. Pogrupować i dostarczyć poszczególne materiały elektryczne do recyklingu do firm zajmujących się odbiorem tych materiałów.
5. Pozostałe elementy struktury oddać do właściwych punktów złomowania.

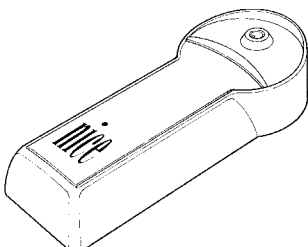
6) Dane techniczne

		PP7024	PP7024/V1	PP7224*
Zasilanie	Vpp/Hz	230/50	120/50-60	/
	Vps	/	/	24
Prąd max.	A	~1	~2	3
Moc silnika	W		75	
Moment	Nm		180	
Czas otwierania	s		10	
Zakres temp. pracy	°C		-20°÷50°	
Stopień zabezpieczenia			IP 44	
Intensywność pracy			30%	
Klasa izolacji			1	B

* Wersja bez centrali sterującej

7) Akcesoria

KIO - Selektor na klucz z wysprzęgleniem z linką.





Pop

PL

Instrukcje i ostrzeżenia skierowane do użytkownika siłownika POP

Gratulujemy wyboru automatyki firmy Nice!

Nice S.p.a. produkuje elementy do automatyzacji bram, drzwi, bram rolowanych, rolet i markiz: siłowniki, centrale sterujące, piloty, lampy sygnalizacyjne, fotokomórki i akcesoria.

Firma Nice stosuje w swoich produktach wyłącznie surowce wysokiej jakości zawsze poszukując nowych i innowacyjnych rozwiązań, maksymalnie ułatwiających użytkowanie tych urządzeń. Elementy te są technicznie wysokiej jakości, estetyczne i dokładnie opracowane ergonomicznie: wasz instalator na pewno wybierze produkt, który najbardziej odpowiada waszym wymaganiom.

Firma Nice nie jest producentem waszej bramy, lecz tylko automatu; jest on wynikiem wieloletniej pracy, analizy i wyboru surowców a realizacja instalacji ma być wykonana przez waszego instalatora. Każda automatyka jest jedyna w swoim rodzaju i gdy instalator posiada odpowiednie doświadczenie z pewnością wybierze produkt, który najbardziej odpowiada waszym wymaganiom, pewny i trwały w czasie a szczególnie wykonany profesjonalnie, czyli taki, który będzie odpowiadał aktualnie obowiązującym normom.

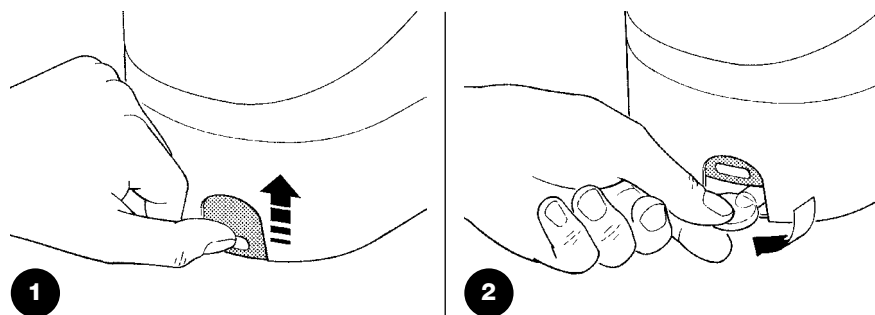
Automatyka jest wygodnym rozwiązaniem, posiada funkcjonalny system zabezpieczający i gdy jest zadbana będzie wam służyć wiele lat. Gdy automatyka spełnia wasze wymagania w zakresie bezpieczeństwa i zgodnie z normami prawnymi nie znaczy to, że nie istnieją "inne niebezpieczeństwa". Mogą się bowiem utworzyć się sytuacje niebezpieczne spowodowane nieodpowiedzialnym i błędnym użytkowaniem. Dlatego też chcemy przekazać wam użyteczne wskazówki w celu uniknięcia takich niekorzystnych sytuacji:

- **Przed pierwszym uruchomieniem automatyki** należy poprosić instalatora o dokładne przedstawienie ewentualnych niebezpieczeństw. Przeczytać **instrukcję i ostrzeżenia dla instalatora**, którą wam przekazał. Przechowywać instrukcję w celu ewentualnych przyszłych konsultacji, lub, aby przekazać ją innemu użytkownikowi automatyki.
- **Wasza automatyka jest systemem, który wykonuje sumiennie wasze rozkazy**; nierozumne użytkowanie może stać się niebezpieczne. Nie włączać automatyki, gdy w zasięgu jej działania znajdują się ludzie, zwierzęta lub inne objekty.

- **Dzieci:** automatyka gwarantuje wysoki stopień bezpieczeństwa. Zatrzymuje ruch, gdy jej system zabezpieczający odczyta obecność osób lub rzeczy i gwarantuje uaktywnienie tego systemu w sposób pewny i przewidziany. Bezpieczniej jednak zabronić dzieciom bawienia się w pobliżu automatyki oraz pozostawionymi bez nadzoru pilotami, aby uniknąć nieumyślnego włączenia: **nadajniki sterowania to nie zabawka!**
- **Anomalie.** Gdy zauważy się jakiegokolwiek niewłaściwe zachowanie automatyki należy odłączyć od niej zasilanie elektryczne i wysprzęglić ręcznie. Nie wykonywać samodzielnie napraw, ale wezwać uprawnionego instalatora: brama może funkcjonować również bez automatyki po wysprzęgleniu siłownika według jak opisane w dalszej części.
- **Czynności konserwacyjne.** Automat, jak każda maszyna, wymaga okresowych czynności konserwacyjnych, co gwarantuje mu bezpieczne i długoletnie funkcjonowanie. Uzgodnić z waszym instalatorem program okresowych przeglądów konserwacyjnych. Firma Nice poleca, aby przeglądy wykonywać, co 6 miesięcy, ale zależy to też od intensywności użytkowania. Jakikolwiek przegląd, związany z czynnościami konserwacyjnymi czy naprawą, ma być wykonany przez wykwalifikowany personel.
- Nawet wówczas, gdy jesteście pewni swojej wiedzy nie wolno wprowadzać żadnych zmian w instalacji, w parametrach programowania i w regulacji automatyki: czynności te są obowiązkiem instalatora
- Kontrola końcowa, okresowe przeglądy i ewentualne naprawy mają być udokumentowane przez osobę wykonującą te czynności: dokumenty te ma przechowywać właściciel instalacji.
- **Złomowanie.** Po zakończeniu eksploatacji instalacji demontaż musi być wykonany przez upoważnione osoby, materiały mają być oddane do recyklingu według aktualnie obowiązujących miejscowych norm prawnych.
- **Wypadku uszkodzenia lub braku zasilania.** Oczekując na przybycie instalatora (lub na powrót energii elektrycznej oraz gdy instalacja nie posiada akumulatorów awaryjnych) urządzenie może być uruchamiane ręcznie, czyli jak każde inne urządzenie nieautomatyczne. Wysprzęglić urządzenie ręcznie: ta czynność jest jedyną czynnością, którą może wykonać użytkownik. Jest to funkcja dokładnie opracowana przez firmę Nice w celu ułatwienia jej obsługi bez stosowania narzędzi i wysiłku fizycznego.

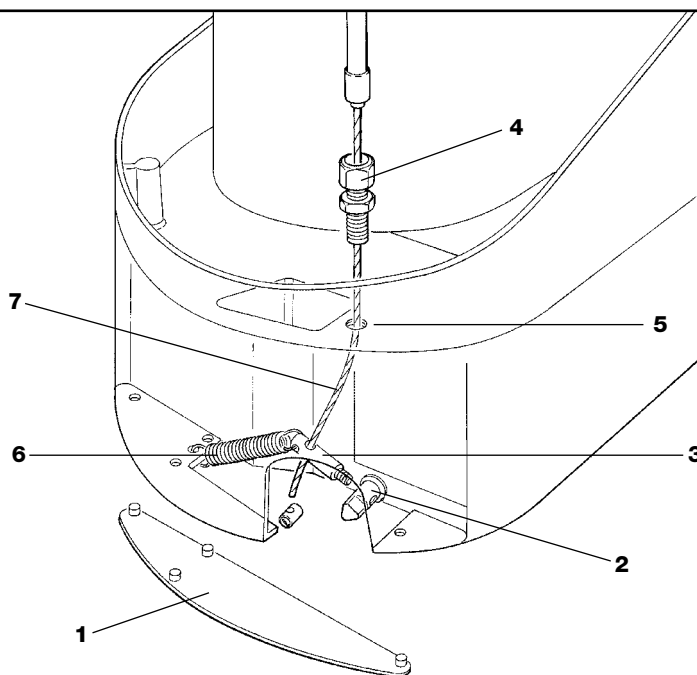
Wysprzęglanie siłownika od wewnątrz

1. Podnieść pokrywkę
2. Włożyć klucz wysprzęglający (dostarczony w zestawie) i przekręcić w kierunku ruchu wskazówek zegara aż do oporu.



wysprzęglanie siłownika od zewnątrz (opcjonalne)

- Odczepić plastikową pokrywkę (1)
- Przykręcić trzpień (3) do wałka wysprzęglającego (2)
- Przykręcić napinacz linki (4) do właściwego otworu (5)
- Przymocować sprężynę (6) do trzpienia (3) i do właściwego punktu przymocowania w obudowie
- Przeciągnąć linkę wysprzęglania (7) poprzez otwory sworznia (3) i napinacza linki (4)
- Założyć w oryginalnej pozycji plastikową pokrywkę. (1)



Ważne: gdy wasze urządzenie jest sterowane pilotem, którego działanie po pewnym czasie słabnie lub przestaje on działać to prawdopodobnie baterie w nim znajdujące się wyczerpały się (w zależności od rodzaju baterii może stać się to po kilku miesiącach jak i po dwóch lub trzech latach).

Światelko ostrzegawcze w pilocie jest wówczas słabe, w ogóle nie świeci się lub zaświeci się na krótki czas. Przed wezwaniem instalatora wymienić baterie, na takie same z innego funkcjonującego nadajnika. Jeżeli jest to jedyny powód nie funkcjonowania pilota to wystarczy wymienić baterie na nowe tego samego rodzaju.

Jesteście zadowoleni z waszej automatyki?

W wypadku zamiaru zainstalowania następnych urządzeń zaleca się wezwanie tego samego instalatora, a firma Nice zagwarantuje wam oprócz konsultacji jednego ze specjalistów produkt najbardziej postępowy na rynku, idealne funkcjonujące urządzenie i maksymalną kompatybilność systemu.

Dziękujemy za przeczytanie niniejszych wskazówek, życzymy dużej satysfakcji z nowej automatyki. W celu ewentualnych wyjaśnień, czy porad prosimy zwrócić się do waszego instalatora.

Dichiarazione CE di conformità / EC declaration of conformity

(secondo Direttiva 98/37/EC, Allegato II, parte B) (according to 98/37/EC Directive, Enclosure II, part B)

Numero / Number: 172/997224 Data / Date: 02/2003

Revisione / Revision: 0

Il sottoscritto Lauro Buoro, Amministratore Delegato, dichiara che il prodotto

The undersigned Lauro Buoro, General Manager of the following producer, declares that the product

Nome produttore / Producer name: NICE S.p.a.
Indirizzo / Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè - ODERZO - ITALY
Tipo / Type: Motoriduttore elettromeccanico / *Electromechanical gearmotor*
Modello / Model: PP7224
Accessori / Accessories: Nessun accessorio / No accessory

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie / Complies with the following community directives

Riferimento n° Reference n°	Titolo Title
98/37/CE (EX 89/392/CEE)	DIRETTIVA MACCHINE / <i>Machinery Directive</i>
89/336/CEE	DIRETTIVA COMPATIBILITA' ELETTROMAGNETICA (EMC) / <i>EMC Electromagnetic Compatibility Directive</i>

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti Norme armonizzate / Complies with the following Harmonised standards

Riferimento n° Reference n°	Edizione Issue	Titolo Title	Livello di valutazione Estimate level	Classe Class
EN55022	09/1998	Caratteristiche di radiodisturbo. Limiti e metodi di misura <i>Information technology equipment - Radio disturbance characteristics. Limits and methods of measurement</i>		B

Risulta conforme a quanto previsto dalle altre norme e/o specifiche tecniche di prodotto / Complies with the other standards and/or product technical specifications

Riferimento n° Reference n°	Edizione Issue	Titolo Title	Livello di valutazione Estimate level	Classe Class
EN 12445	8/2000	Porte e cancelli industriali e commerciali e da autorimessa. Sicurezza in uso di porte motorizzate - Metodi di prova <i>Industrial, commercial and garage doors and gates - Safety in use of power operated doors - Test methods</i>		
EN 12453	8/2000	Porte e cancelli industriali e commerciali e da autorimessa. Sicurezza in uso di porte motorizzate - Requisiti <i>Industrial, commercial and garage doors and gates - Safety in use of power operated doors - Requirements</i>		

Inoltre dichiara che non è consentita la messa in servizio del prodotto suindicato finché la macchina, in cui il prodotto stesso è incorporato, non sia identificata e dichiarata conforme alla direttiva 98/37/CEE / He declares, moreover, that it is not allowed to use the above mentioned product until the machine, in which this product is incorporated, has been identified and declared in conformity with the regulation 98/37/CEE.

P.S.: Il prodotto suindicato si intende parte integrante di una delle configurazioni di installazione tipiche, come riportato nei nostri cataloghi generali / The above mentioned product is meant integral part of the of one of the installation configuration as shown on our general catalogues.

Oderzo, 8 Maggio 2003

Amministratore delegato
(General Manager)
Lauro Buoro

**P.S.: La dichiarazione di conformità del modello "PP7024" e' presente nel fascicolo di istruzioni della centrale "POA1"
Please find the declaration of conformity for model "PP7024" in the instruction booklet for the "POA1" control unit.**



Nice SpA
Oderzo TV Italia
Tel. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85
info@niceforyou.com

Nice Padova
Sarmeola di Rubano PD Italia
Tel. +39.049.89.78.93.2
Fax +39.049.89.73.85.2
infopd@niceforyou.com

Nice Roma
Roma Italia
Tel. +39.06.72.67.17.61
Fax +39.06.72.67.55.20
inforoma@niceforyou.com

Nice France
Buchelay
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96
info@fr.niceforyou.com

Nice Rhône-Alpes
Decines Charpieu France
Tel. +33.(0)4.78.26.56.53
Fax +33.(0)4.78.26.57.53
info lyon@fr.niceforyou.com

Nice France Sud
Aubagne France
Tel. +33.(0)4.42.62.42.52
Fax +33.(0)4.42.62.42.50
informatarseille@fr.niceforyou.com

Nice Belgium
Leuven (Heverlee)
Tel. +32.(0)16.38.69.00
Fax +32.(0)16.38.69.01
info@be.niceforyou.com

Nice España Madrid
Tel. +34.9.16.16.33.00
Fax +34.9.16.16.30.10
info@es.niceforyou.com

Nice España Barcelona
Tel. +34.9.35.88.34.32
Fax +34.9.35.88.42.49
info@es.niceforyou.com

Nice Polska
Pruszków
Tel. +48.22.728.33.22
Fax +48.22.728.25.10
info@pl.niceforyou.com

Nice UK
Chesterfield
Tel. +44.87.07.55.30.10
Fax +44.87.07.55.30.11
info@uk.niceforyou.com

Nice China
Shanghai
Tel. +86.21.575.701.46
Fax +86.21.575.701.44
info@cn.niceforyou.com